

## Rundbrief vom Heiligtum Nr. 2 Letër nga shenjtoria nr 2

Heiligtum der Werktagsheiligkeit  
[www.schoenstatt-mainz.de](http://www.schoenstatt-mainz.de)  
Schönstattzentrum Weiskirchen  
Pommernstraße 13  
D 63110 Rodgau



1. maj 21 Jozefi punëtor

### Meine besondere Stunde für Gott - Koha ime e veçante për Zotin

#### Zur Spiritualität der Arbeit

Für Christen ist **die Arbeit** mehr als nur ein notwendiges Übel zum Brot-erwerb. Indem sie Gott aufgeopfert und aus Liebe zu ihm vollbracht wird, kann sie ein wahrer Gottes-dienst werden, der nicht nur irdische Frucht und Lohn bringt:

*Tut eure Arbeit gern, als wäre sie für den Herrn und nicht für Menschen; ihr wisst, dass ihr vom Herrn das Erbe als Lohn empfangen werdet.*

**Dient Christus, dem Herrn!**

Brief an die Kolosser 3,23-24.

#### Për Shpirtërinë e punës

Për të krishterët **puna** është më se një disavantazh i nevojshëm duke iu fliuar Zotit dhe të mbushur me dashuri, ajo mund të bëhet një shërbim i vërtetë adhurimi, dhe jo vetem si një fryshtës nga toka.

*Dhe çdo gjë që të bëni, ta bëni me dëshirë të mirë, si për Zotin dhe jo për njerëzit, duke ditur se nga Zoti do të merrni shpërblimin e trashëgimisë,  
sepse ju i shërbeni Krishtit, Zotit.*

Kolosianëve 3, 23+24



DE

Ich heilige eine Stunde des Tages in ganz besonderer Weise.

ALB

Unë i përrkushtoj Zotit nje orë në Dite në pikpamje të veçantë.

#### Kontrolli i dhomave pas mesit të natës

Pak nga mua: une jam Pashuk Deda dhe vij nga Shqipëria, ka dy vjet që kam bëre paktin e Beslidhjes se Dashurise me Nënën e Hyjit dhe mar pjesë në takimet e grupit të burrave Mainzer Schönstatt. Jam Infermier në një Qendër-Shëndetsore, orari im i veçantë për Hyjin zhvillohet në turn-nate te kohes se punës. Neve jeme 5 veta ne kujdes te 200 pacientëve.

Turni i natës fillon ne orën 20:30-deri ne orën 6:30 të mengjesit. Kontrolli I II nëpër dhoma behet nga ora 1 deri ne oren 2. Unë kontrolloj rreth 46 dhoma. Disa pacientë flejnë, une i bekoj ata me kenaqesi. Ka edhe nga ata që gjenden zgjuar, i përvendet me zë të ulët. Shpesh-herë u them një fjalë të mire si: „Zoti ju bekoftë, gjumë të ëmbël“. Ca reagojnë me falenderim dhe admirim. Kjo orë është per mua një orar i permëbushur. Ne mes të natës une ndiehem edhe I lodhur, por ndiej praninë e Zotit edhe më shume. Njerëzit i japid një perfocim besimit tim, duke më bërë të mendoj Zotin edhe më shumë. Sikur ta merja vetem si një pushim për të pirë kafe, atehere nuk të ishte e njëjtë gjë që të mendoja Zotin. Prandaj kam zgjedhur këtë orë si ajo e përkushtuar, e ashtuquajtur: Orë shenjtërimi gjatë ditëve të javës në punë.

Das, was ich gerade tue, soll zur besonderen Ehre Gottes geschehen.

Dhe, atë çka unë bëj tani, le të jetë përlavdi të Zotit.

Krone der Gottesmutter mit  
24 Steinen = 24 Stunden des Tages  
Kurona e Nënës së Hyjit me 24 gurë  
= 24 orë në ditë



### **Zimmerbesuche nach Mitternacht**

Zu meiner Person: Ich bin Pashuk Deda und komme aus Albanien, habe vor 2 Jahren das Liebesbündnis mit der Gottesmutter geschlossen und treffe mich mit den Mainzer Schönstattmännern. Ich bin Pfleger in einem Altenheim. Meine besondere Stunde für Gott liegt in der nächtlichen Arbeit. Dann sind wir 5 Leute für 200 Bewohner.

Die Nachschicht beginnt um 20:30 Uhr und geht bis 6:30 Uhr. Unser zweiter Kontrollgang findet von 1 bis 2 Uhr statt. Dabei gehe ich durch ungefähr 46 Zimmer. Einige Bewohner schlafen, ich segne sie ganz herzlich. Andere sind wach, ich grüße sie ganz leise. Oft sage ich eine gutes Wort wie: „Gott segne Sie, schlafen Sie gut.“ Manche reagieren und bedanken sich.

Für mich ist es eine erfüllte Stunde. So mitten in der Nacht bin auch ich müde, aber da spüre ich am meisten Gottes Gegenwart. Die Menschen verstärken meinen Glauben und lassen mich an Gott denken. Wenn ich nur Kaffeepause hätte, wäre das nicht so. Deshalb habe ich mir diese Stunde als Stunde der Werktagsheiligkeit gewählt.

**Alles meinem Gott zu Ehren, in der Arbeit, in der Ruh  
Lavderoj Zotin për Gjithçka, në Punë dhe në qetësi**

**Gebet der Katholischen Arbeitnehmerbewegung (KAB)  
und der Christlichen Arbeiterjugend (CAJ)**  
**Lutja e lëvizjes së fuqisë punetore dhe punetorëve të rinj të krishterë**

Herr Jesus Christus,  
wir opfern Dir unseren Tag,  
unsere Arbeit,  
unsere Kämpfe,  
unsere Freuden und Leiden.

Lass uns,  
wie auch alle unsere Schwestern und  
Brüder in der Welt der Arbeit,  
denken wie Du,  
arbeiten mit Dir,  
leben in Dir.

Gib uns die Gnade,  
Dich mit ganzem Herzen zu lieben  
und Dir mit allen Kräften zu dienen.  
Dein Reich komme in die Fabriken,  
die Werkstätten,  
die Büros  
und in unsere Häuser.

Gib, dass alle, die heute in Gefahr sind,  
in Deiner Gnade bleiben und schenke  
den Verstorbenen Deinen Frieden.  
Besonders bitten wir Dich ...  
(Raum für ein persönliches Anliegen)

Herr Jesus Christus,  
in Deiner Liebe  
segne die arbeitende Jugend.  
Herr Jesus Christus,  
heilige uns und unsere Familien.  
Herr Jesus Christus,  
Dein Reich komme durch uns  
und unsere Arbeit.

Maria, Königin der Apostel,  
bitte für uns.  
Seliger Marcel Callo, bitte für uns.  
Amen

Zot Jezu Krisht  
ne të fliojmë ditën tonë  
punën tonë  
luftën tonë  
gëzimin dhe hidhërimin tonë.

Bëj  
që si të gjithë motrat dhe vëllezerit  
tonë ne botë  
të mendojmë si ti  
të punojmë me ty  
të jetojme në ty.

Na jep hirin tënd  
që te duam Ty me gjithë zemër  
dhe të Ty sherbejmë.  
Me gjithë forcën tonë.  
Ardhtë Mbretëria jote në fabrika  
në vendet e punës në zyra  
si dhe në shtepitë tona.

Jepua mundësine të gjithë atyre që  
janë në rrezik të jenë në hirin tende  
si dhe dhuroji të vdekurve paqen  
tënde. Të lutemi veçanërisht...  
(vënd për plotësim personal )

Zot Jezu Krisht  
në dashurinë  
tënde bekoji punëtoret e rinj.  
Zot Jezu Krisht  
na shenjtëro ne dhe familjen tonë.  
Zot Jezu Krisht  
ardhtë mbreteria jote në ne  
dhe ne punën tone.

Maria  
mbretëresha e Apostujve  
lutu për ne.  
Shën Marsel Callo lutu për ne.  
Amen